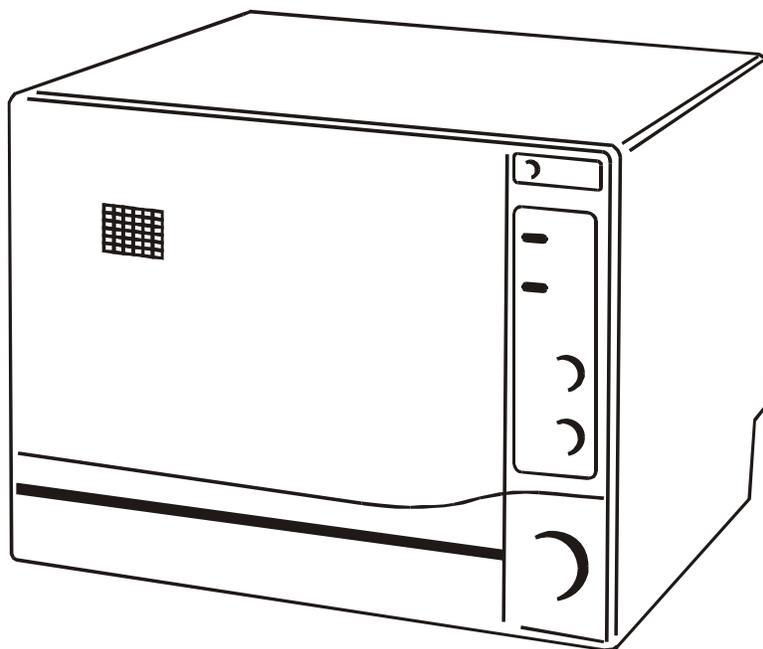


ZANUSSI

Инструкция по эксплуатации
ZDC 240

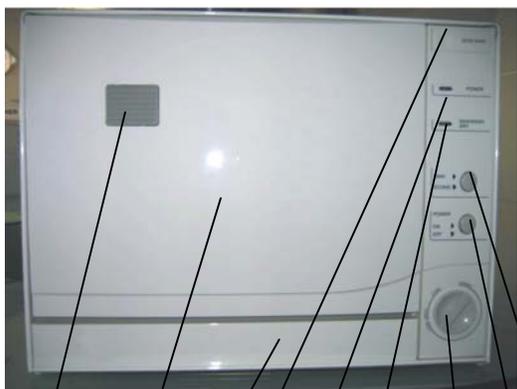
Посудомоечная машина



Содержание

	Стр.
Описание прибора-----	1
Инструкция по технике безопасности-----	2
Указания по установке-----	3
Напор воды-----	3
Отключение Вашей посудомоечной машины-----	4
Порядок выполнения работ-----	8
Программы мойки/Выбор программы-----	9
Неисправности и их устранение -----	10

Описание прибора



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15



16 17 18

- 1, Вентиляционное отверстие
- 2, Дверца
- 3, Передняя панель
- 4, Кнопка открывания дверцы
- 5, Индикация включения прибора
- 6, Индикация мойки (Горячая мойка)
- 7, Селектор программ
- 8, Кнопка включения прибора
- 9, Кнопка выбора опции мойки (Горячая/Эконом)
- 10, Корзина
- 11, Кронштейн распылителя
- 12, Фильтр
- 13, Корзина для столовых приборов
- 14, Дозатор средства для полоскания
- 15, Устройство для смягчения воды
- 16, Подсоединение наливного шланга
- 17, Подсоединение сливного шланга
- 18, Кабель питания

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании посудомоечной машины соблюдайте следующие основные меры безопасности:

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед первым использованием посудомоечной машины.
- Эта инструкция содержит очень важные замечания по установке, использованию и обслуживанию посудомоечной машины.
- Производитель не несет ответственности за последствия, возникшие в результате несоблюдения инструкций по технике безопасности.
- Эта посудомоечная машина разработана для стандартного использования в быту.
- Не используйте машину в промышленных, коммерческих или каких-либо других целях.
- Электробезопасность гарантируется только при соответствии системы заземления Вашего дома местным нормативным актам. (Не используйте удлинительный кабель или шнур-удлинитель).
- Следует загружать в машину только обычную посуду, которой Вы пользуетесь в быту. (Убедительная просьба – исключить нетермостойкие предметы и предметы с металлической отделкой и т.д.)
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Если температура горячей воды превышает 65°C, отрегулируйте настройки горячей воды. Если температура горячей воды не поддерживается на уровне ниже 65°C, машину нужно подключить к холодной воде.
- Не используйте какой-либо растворитель в машине. Это может привести к взрыву или возгоранию.
- Не распыляйте воду на прибор. Это может привести к поломке электрических деталей или поражению током.
- Не разрешайте детям пользоваться машиной.
- Не толкайте и не садитесь на внутреннюю дверцу, когда дверца открыта. Это может привести к деформации или поломке Вашей посудомоечной машины.
- Не используйте моющие средства для посудомоечной машины при ручной мойке. Моющие средства для посудомоечных машин следует использовать только в посудомоечных машинах.
- Если сетевой шнур питания поврежден, он должен быть заменен представителем авторизованной сервисной службы, или подобным квалифицированным специалистом во избежание риска.
- Данный прибор оборудован функцией безопасности, которая автоматически останавливает работу посудомоечной машины, когда она подвержена резкому нарушению режима работы ее основных деталей.
- Данный прибор должен располагаться так, чтобы доступ к розетке был свободен.
- Прибор не предназначен для использования маленькими детьми или людьми с ограниченной дееспособностью без присмотра.
- Следует следить за маленькими детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Моющие средства для посудомоечной машины являются щелочными. Они могут быть чрезвычайно опасны при попадании в рот. Избегайте контакта с кожей и глазами и не подпускайте детей к машине, когда открыта дверца. После завершения мойки убедитесь, что резервуар для моющего средства пуст.
- Прибор следует соединять с трубами новыми шлангами, а старые шланги использовать не рекомендуется.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

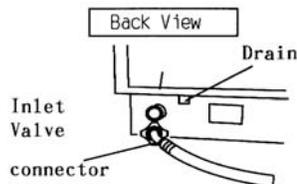
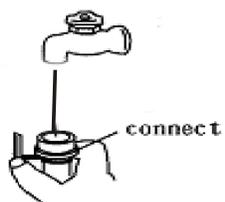
Инструкции, связанные с риском возгорания, поражения электрическим током или причинения телесных повреждений.

Инструкция по подключению к электрической сети

Необходима подача электроэнергии 220 В переменного тока, 50 Гц. Убедитесь, что подходящая электрическая розетка расположена рядом с местом размещения посудомоечной машины. **Ради Вашей собственной безопасности, прибор должен быть заземлен.** Прибор поставляется с сетевым шнуром и электрической вилкой для подсоединения к заземленной электророзетке с напряжением 230 В, которая должна располагаться в легко доступном месте и быть защищенной предохранителем номиналом 10 А.

Указания по установке

1. Аккуратно удалите весь упаковочный материал.
2. Шланг подачи воды от посудомоечной машины подключается к разьему с резьбой $\frac{3}{4}$ дюйма. Подача воды, следовательно, должна осуществляться в такой же штыревой разьем, стопорный кран должен быть расположен рядом с трубой. Плотно присоедините прямой разьем шланга подачи воды к водопроводу. Соедините другой конец (изогнутый разьем) с водозаборным клапаном на задней панели посудомоечной машины. Не перетягивайте во избежание повреждения резьбы.
3. Подготовьте сливной шланг так, чтобы его конец был изогнут. Используйте U-образное пластиковое приспособление (хомут) для этой цели. Его конец должен опускаться в сточную трубу, максимальная высота которой должна быть не более 15 см над основанием посудомоечной машины. Для создания воздушного зазора вокруг конца сливного шланга диаметр трубы должен быть как минимум 30 мм. Соедините другой конец сливного шланга (в форме L) со сливным отверстием на задней панели посудомоечной машины. Закрепите сливной шланг на сливном отверстии с помощью металлического зажима, входящего в комплект.
4. При необходимости можно соединить шланг подачи воды с краном на кухне. Вы должны подобрать соединительные детали, подходящие к разьемам шланга подачи воды для обеспечения надежного прикрепления. Однако мы рекомендуем подключение к стационарному водоснабжению.



5. При появлении течи немедленно прекратите подачу воды и проверьте все соединения шланга. Закрепите соединения при необходимости.
6. Если по какой-либо причине Вы не сможете остановить течь сами, обязательно проконсультируйтесь с квалифицированным слесарем.
7. Расстояние зазора, требуемое для установки Вашей посудомоечной машины в столешнице с подвесными шкафчиками, должно быть не менее **19" (48см)**.
8. Убедитесь, что источник электроэнергии находится рядом с машиной. Длина сетевого шнура составляет 210 см.
9. Посудомоечная машина должна быть установлена на твердой ровной поверхности.
10. Для выравнивания посудомоечной машины отрегулируйте 4 болта (ножки) посудомоечной машины.

Напор воды

Для более успешной работы давление воды на входе должно быть в пределах 0.03~1МПа. Подача воды на входе в машину контролируется переключателем уровня воды, поэтому если бытовое водоснабжение перекрывается, посудомоечная машина останавливает свою работу.

ДЛЯ ЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ:

Ваша посудомоечная машина моет, распыляя смесь горячей чистой воды и моющего средства (под напором) на загрязненную поверхность посуды. Вода проходит через вращающийся кронштейн распылителя, затем через фильтр для удаления пищи и частиц загрязнения и снова выходит через кронштейн распылителя.

Загрязненная вода откачивается и замещается чистой водой в конце каждого цикла мойки (количество раз зависит от используемого цикла). Для лучших результатов мойки температура воды должна быть не менее 55°C. Во избежание повреждений посудомоечной машины температура подаваемой воды не должна превышать 71°C.

ВНИМАНИЕ: Жесткая вода пагубно влияет на эффективность мойки Вашей посудомоечной машины. Жесткая вода также является причиной образования “известкового налета” (пленка белого вещества) и/или “окалины” на нержавеющей стальной поверхности резервуара посудомоечной машины и “нагревательном элементе”, расположенном в сливном резервуаре под съемной сеткой фильтра. Чтобы уменьшить образование этих веществ рекомендуется время от времени обрабатывать/протирают внутреннюю часть пустой посудомоечной машины, используя столовый уксус (1 чашка) (примерно раз в неделю).

Отключение посудомоечной машины

- Отключите подачу горячей воды с помощью стопорного крана.
- Отключите сетевой шнур.
- Отключите наливной шланг от водопровода. Когда посудомоечная машина не используется, поместите шланг на крючок кронштейна шланга, размещенный на задней стене панели посудомоечной машины.
- Приборы, которые демонтируются, нужно обесточить. Выньте вилку из розетки, уберите провод и закройте дверцу.

! ВАЖНО !

Как только Вы открываете подачу воды, (даже если она будет сразу перекрыта) шланг подачи воды находится под давлением.

! ОСТОРОЖНО !

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ОТКЛЮЧАТЬ ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ. Необходимо присматривать за детьми, если они находятся поблизости от прибора.

Загрузка посудомоечной машины

Посудомоечная машина рассчитана на стандартный столовый набор для 4 персон, включающий:

- 4 мелких тарелки
- 4 глубоких тарелки
- 4 десертных тарелки
- 4 блюдца
- 4 чашки
- 4 чайных ложки
- 1 овальная тарелка
- 1 раздаточная тарелка
- 1 блюдо
- 4 стакана
- 4 суповых ложки
- 4 вилки
- 4 ножа



- 4 десертных ложки
- 2 больших раздаточных ложки
- 1 раздаточная вилка
- 1 половник
- Внимание: для удобства загрузки/разгрузки больших обеденных тарелок в/из корзины для посуды необходимо (времененно) вынуть лоток для столовых приборов. Когда загрузка/разгрузка завершена, установите лоток для столовых приборов на место.

Перед тем, как загрузить посуду, следует:

- Удалить все крупные остатки пищи
- Убрать чрезмерное количество масла или жира
- Вылить всю жидкость из стаканов и чашек.
- ВНИМАНИЕ: Посуда с засохшей пищей труднее подвергается мойке, для нее не подходит обычный режим мойки.
- Поставьте все предметы с изогнутой или резной поверхностью под наклоном, чтобы вода могла стекать.
- Чашки, чайники, стаканы и пр. следует ставить вверх дном.

При загрузке посуды и приборов следует выполнять следующее:

- Располагайте острые предметы так, чтобы они не повредили уплотнение двери.
- Загружайте острые ножи ручкой вверх для снижения риска порезов.
- Не загружайте в машину пластиковые предметы, если на них не указано «можно мыть в посудомоечной машине» или подобная информация. Пользуйтесь рекомендациями производителя.
- Не загружайте стаканы на штифты корзины. Стаканы на штифтах недостаточно плотно держатся и могут разбиться.
- Не загружайте предметы с деревянными или роговыми ручками и клеенные предметы, так как они могут не выдержать воздействия горячей воды.
- Не дотрагивайтесь до нагревательного элемента в процессе работы или сразу после.
- Не включайте машину, пока все дверцы не закрыты.
- Не изменяйте настройки во время работы машины.
- Не висите, не сидите и не стойте на открытой дверце или корзине для посуды. Посудомоечная машина может перевернуться.
- Предохраняйте провода и шланги от высоких температур.
- Для предотвращения получения травм не позволяйте детям как-либо использовать машину или играть с ней.

Использование подходящего моющего средства



Применяйте только специальное моющее средство для посудомоечных машин, так как другие средства приводят к образованию чрезмерного количества мыльной пены. Если Ваше моющее средство старое и/или с комочками, выбросьте его. Старое моющее средство теряет свою эффективность. Средство с комочками не растворяется. Засыпьте моющее средство в предназначенную для него емкость на внутренней стороне дверцы машины, слева.

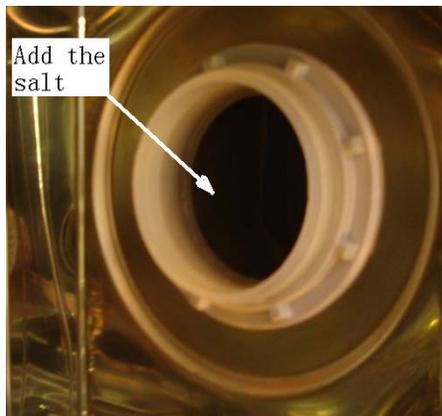
Количество моющего средства

Количество используемого моющего средства зависит от степени жесткости воды.

**ЖЕСТКАЯ ВОДА ТРЕБУЕТ БОЛЬШЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА ДЛЯ ОЧИЩЕНИЯ ПОСУДЫ.
МЯГКАЯ ВОДА ТРЕБУЕТ МЕНЬШЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА ДЛЯ ОЧИЩЕНИЯ ПОСУДЫ.**

- Емкость для моющего средства, расположенная на внутренней стороне дверцы, вмещает примерно 20 грамм моющего средства. Следуйте инструкциям производителя.

Как использовать устройство для смягчения воды (в моделях с таким устройством)



Добавьте специальную соль

Жесткость воды может быть разной. Если в машине используется жесткая вода, на посуде и столовых приборах может остаться осадок. Этот прибор оборудован устройством для смягчения воды, которое с помощью специальной соли смягчает воду для получения лучших результатов мойки.

Как засыпать специальную соль в устройство для смягчения воды:

1. Открутите против часовой стрелки крышку резервуара для соли, расположенного внутри машины, справа.
2. Загрузите соль в контейнер. За один раз можно загружать 250 г соли, которой хватит на 15 циклов.
3. Заполните водой резервуар, чтобы немного воды вылилось через край (это очень важно при первом использовании).
4. Аккуратно закрутите крышку.

Примечание:

1. Засыпайте соль перед началом цикла мойки для предотвращения коррозии.
2. Используйте только специальную соль для посудомоечных машин.
3. Добавляйте соль, если загорается специальный индикатор.

Использование средства для полоскания



Вы можете избежать неприглядных капель на посуде и стекле и сократить время сушки, используя данное средство. Средство для полоскания специально разработано для эффективного удаления остатков еды и моющего средства, которые могут оставаться на посуде. Регулярное использование средства автоматически делает посуду чище при каждой мойке.

Для заполнения дозатора средством для полоскания открутите крышку соответствующего дозатора, расположенного на

внутренней стороне дверцы (или внутри машины, на задней панели). Добавляйте медленно средство для полоскания в контейнер, пока оно не заполнит наполнительный колпачок внутри дозатора. Затем установите крышку на место.

Внимание: Удаляйте крупные остатки пищи перед загрузкой посуды в машину.

Опция «Горячая мойка»

Если Вы подключили машину к холодной воде, Вам понадобится опция «Горячая мойка». «Горячая мойка» обладает функцией мойки/сушки посуды при высоких температурах. После активации опции «Горячая мойка» машина включает нагревательный элемент, который нагреет и будет поддерживать температуру воды 62 °C внутри машины.

! Осторожно !

Вода такой высокой температуры может привести к сильным ожогам. Всегда будьте предельно осторожны, когда открываете и/или заносите руки в машину во время моечного цикла.

Для активации данной опции нажмите на кнопку «Горячая/Эконом» (положение «Вкл.»).

Опция «Эконом»:

Опция «Эконом» дает возможность мыть посуду при температуре водопроводной горячей воды. Нагревательный элемент при этом не включается.

Для активации опции отожмите кнопку «Горячая/Эконом» (положение «Выкл.»).

! ВАЖНО !

При активации опции «Эконом» время сушки посуды будет увеличено. Посуда сушится только методом «конвекции». Для ускорения сушки после завершения программы нажмите на кнопку открывания дверцы, и дверь откроется до заданной позиции конвекционной сушки.

Порядок выполнения работ

При эксплуатации посудомоечной машины:

1. Убедитесь, что шланги подачи и слива воды правильно и плотно подключены.
2. Нажмите кнопку открывания двери.
3. Загрузите посуду в корзину для посуды, а столовые приборы в корзину для столовых приборов.
4. Убедитесь, что вращающийся кронштейн распылителя может свободно вращаться. При необходимости удалите препятствия.
5. Наполните моющим средством емкость на внутренней стороне двери.
6. Плотно закройте дверцу.
7. Откройте кран подачи воды.
8. Поверните селектор программ на нужную программу мойки (Обычная, Быстрая).
9. Нажмите кнопку “Вкл/Выкл”.
 - Нажатие кнопки = включенное положение
 - Кнопка отжата = выключенное положениеЗагорится световой индикатор, указывающий, что посудомоечная машина включена.
10. Посудомоечная машина автоматически прекращает работу в конце программы. Световой индикатор продолжает гореть, пока Вы не отожмете кнопку “Вкл/Выкл”.
11. Посудомоечная машина устроена так, что при случайном открытии дверцы она останавливает свою работу.
12. После мойки посуде нужно дать остыть в течение 15 минут, чтобы ее можно было вынуть. Посуда будет остывать быстрее при слегка открытой дверце.
13. После разгрузки посуды снимите фильтр, удалите все остатки пищи и установите фильтр на место.

ПРИМЕЧАНИЕ: В начале каждого цикла посудомоечная машина всегда начинает работу в режиме слива. Это происходит потому, что в насосе слива всегда остается небольшое количество воды (в отстойнике) от предыдущего цикла. Необходимо держать насос заполненным. Не волнуйтесь, если небольшое количество воды будет откачиваться из сливного шланга перед началом обычного моечного цикла.

Выбор программы (4939)

ОБЫЧНАЯ/ГОРЯЧАЯ МОЙКА:

Температура воды:	68° С
Продолжительность программы + Время нагрева:	83 мин
Потребление воды:	10 л

ОБЫЧНАЯ/ECONO:

Температура воды:	подаваемая вода +10° С
Продолжительность программы:	63 мин
Потребление воды:	10 л

БЫСТРАЯ/ГОРЯЧАЯ МОЙКА:

Температура воды:	подаваемая вода +7° С
Продолжительность программы + Время нагрева:	12 мин
Потребление воды:	6 л

БЫСТРАЯ/ ECONO:

Данные такие же, как и для программы БЫСТРАЯ/ГОРЯЧАЯ МОЙКА

(Примечание: продолжительность цикла мойки может колебаться в зависимости от температуры поступающей водопроводной воды и температуры окружающей среды).

Основные технические данные

Модель	ZDC 240
Мощность	1280 Вт
Габариты (ДхШхГ)	570x480x465
Вес	Около 22.8 кг
Макс. потребление воды (обычная мойка)	10 л
Напор воды	0.03~1МПа
Тип управления	Механический
Доза моющего средства	5~20 г
Комплект посуды	4 комплекта

НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Посудомоечная машина не включается	*Не поступает электрический ток *Дверь не закрыта *Посудомоечная машина стоит неровно	*Проверьте подсоединение к электричеству, Предохранители и автомат защиты. *Закройте и защелкните дверь. *Выровняйте прибор.
Посуда остается грязной	*Неправильно расставлена посуда *Кронштейн распылителя не вращается свободно *Недостаточно моющего средства и/или плохое моющее средство *Неправильная подготовка посуды *Шланг подачи воды перекручен/согнут из-за неправильного подключения	*Расставляйте посуду так, чтобы вода достигала всех поверхностей. *Не перегружайте машину. *Убедитесь, что ничего (напр. столовые приборы) не мешает вращению кронштейна распылителя. *Убедитесь, что сетка фильтра на месте и не мешает вращению кронштейна распылителя. *Используйте больше моющего средства. *Не используйте твердое моющее средство или моющее средство с комочками. *Используйте только рекомендуемое моющее средство. *Чрезмерное количество масла и жидкости следует удалять из посуды перед загрузкой. *Выпрямить перекрученные или согнутые места шланга подачи воды.
Откалывание или биение стекла	*Неправильно расставлена посуда	Не перегружайте корзину для посуды. Размещайте стаканы только в верхней корзине, а не на планках для посуды. Стаканы, размещенные на планках для посуды, недостаточно закреплены и могут разбиться.
На дне остается вода	*Небольшое количество воды (в отстойнике)- нормальное явление *Чрезмерное количество воды; цикл не завершен	*Небольшое количество воды необходимо и не является неисправностью. Вода сливается автоматически в начале каждого цикла мойки. *Дайте машине завершить полный цикл мойки.
Посудомоечная машина не останавливается	*Чрезмерное количество отходов	*Слейте воду и почистите фильтр.

ГАРАНТИЯ:

Это изделие предназначено только для использования в быту.

Гарантия действует в течение 12 месяцев с момента покупки.

Если в течение этого периода обнаружится какой-либо дефект, связанный с заводской неисправностью, изделие можно поменять или отремонтировать по гарантии. Все условия см. в отдельном гарантийном талоне.